氣候預告 月則稍暖 微為濕度 五十九

通訊處 本報 CABLE ADDRESS HUNGCHINGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO ONT. CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY MAY 8 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年五月八日 （星期二）

孔子二千五百零七年 夏曆歲次丙申年三月廿八日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 每個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾圓

無論本埠外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 寄到定取 恕不奉陪

耶路撒冷阿拉伯軍隊 向新城以色列屋宇開火

耶路撒冷七日路透社電：一以色列軍事發言人今晚稱，在舊耶路撒冷城牆壁的阿拉伯軍隊，是晚向以色列防守之新城屋宇開火射擊。

發言人稱，並無死傷，聯合國停戰觀察員已前往調查。

耶路撒冷七日路透社電：一以色列軍事代言人報告，今日在迦薩狹長地帶發生三宗意外事件，引起自以色列和埃及停火於四月十八日宣告後，在以色列境界發生之意外事件達二十四宗。

以色列發言人稱，此停火由聯合國秘書長哈馬紹爾德成，由其他跟隨，即以色列及其他之間，此後，在蠍眾衝突，兩名以色列人受傷。

據報今日之事件，並無死傷。一以色列發言人謂，最初事件，發生於埃及軍隊，向在迦薩狹長地帶附近之尼林區以色列工人開火，以色列軍隊還火，而埃及方面靜寂。他謂埃及軍隊隨後在此區過界，及侵入三百碼，但當被警告冠以色列軍隊行近時，即行撤退。

第二事件發生時，爲一單車在迦薩狹長地帶之尼利茲荷園觸及一埃及地雷，

第三宗事件今晚由一以色列發言人宣佈，謂此事發生時，土值衆自埃及的滲入者在迦薩附近之以色列村落阿沙收穫，以色列軍隊向滲入者開火，彼等在埃及之前火掩護下逃走。

此間觀察家說，在迦薩地帶增加嚴重事件的數字，已除去哈馬紹爾德停戰的努力，及恢復秩序長官相不住訪以前的情況。

英工黨領袖酷評 中英貿易被美停止

英倫，紐卡檢七日電，歐德萊，爲英國工黨領袖之一，謂中國與中共貿易，已因受到多方情緒激烈之美國上議員而被擱置，並由彼之舊論抨擊其政府錯，英國與六萬萬中國人貿易，已被美國之干涉所阻停止。維持當與貿易關係時，美國將會收回告人。

中越航綫開航 航機自穗飛抵河內

香港航訊：廣州消息：一架漆着中國國徽的民用客機，首次起飛往河內。這是中國和越南民主共和國之間的民用航空綫路航行的第一天。當日機場上飄揚着中越兩國國旗，紅旗在機場上迎風招展。樂隊奏起中越兩國國歌後，廣東省副省長魏希明，中國民用航空局副局長王鳳梧，越南民主共和國駐華大使館臨時代辦開幕並先後致詞。

賈奇明在致詞中指出：中越兩航對於兩國人民的友好合作將會更進一步發展，對促進亞洲和世界和平，都有重要的意義。

越南民主共和國駐華大使館臨時代辦在致詞中說，中越航綫將在兩國的經濟關係和文化交流，有着重大的發展。

在人們熱烈的掌聲中，賈奇明同志，兩國中先後剪綵後揭幕，七時四十五分，乘載着周亮和其他乘客的飛機起飛了。在一個多鐘頭的飛行中，飛機駛進了河內。四月……今天中午十二時，一架從廣州飛來的中越兩國民用航空綫的第一架客機，在歡呼聲中降落在河內的嘉林機場。

在這架客機到達後，河內各界代表在機場舉行了慶祝中越民用航空綫開航典禮。越南民用航空局國民部和中國駐越南大使館商務參贊栗源在會上致賀詞，參加該次慶祝典禮的還有越南民主共和國交通部部長和中國駐越南大使羅貴波等。

廣州至河內航綫全程八百五十二公里，飛行時間共三小時五十分，每星期二往返，當天往返。每張客票收費爲人民幣一百二十元，貨物運價每公斤收一元零五分。

塞島兒童焚燒總督芻像

尼哥西亞七日聯合社電：塞島路斯島兒童昨日隆起希臘教會的復活節星期日，會在尼哥西亞之街道焚燒總督哈定爵士之芻像。

兒童並燃放爆竹，及擲石頭。在本島使用炸藥，照例應予以懲罰，但並未受處死。

一炸彈在法馬古斯達向一英兵之住宅擲擲，但不引致損失。

來自大主教馬卡里奧斯之新論，昨在所有希臘教會之禮拜堂宣讀：力籲島上希臘人切勿失了信心，在由受害之人民得知害痛，可以得救，及耶穌釘十字架之地方將能復興。馬卡里奧斯爲塞島希臘人合作運動的領袖，被英國放逐於印度洋之塞舌爾群島。

狄托到巴黎訪問 一萬軍警沿途保護

巴黎七日路透社電：南斯拉夫國總統狄托今日抵達巴黎訪問，巴黎的二萬名法國警察，以及大隊軍隊保護，伊上次在本國（約八年前）曾被搜捕之共產黨特務。

當南斯拉夫領袖抵達作六日正式訪問時，巴黎百列街道及房屋頂上，狄托保險色車隊，被紅色安置無掩護，由爆炸裝甲車隊護送……

……其他兩國亡命者，則由警察監視，……流亡於巴黎之南斯拉夫人團體……

請他發增，勸狄托釋放前南斯拉夫副總統吉拉斯被關於監獄及集中營之二十三萬南斯拉夫國人。

南總統與其妻佐溫加僧行，其法籍第二次世界大戰期間的游擊英雄，在他訪問時，彼等將停留於總統府之客寓一組房間，爲科特之賓客。

狄托與摩列間之商談，將於明日開始，據悉會商者預期包括蘇聯之改取較和柔外交方針，及或裁減軍備，歐洲安全，和法國繼續大規模援助落後國家。

英國版畫展覽 在北京公園開幕

香港訊：北京消息：中國人民對外文化協會、中國美術家協會主辦的「英國版畫展覽」，四月廿日在首都中山公園水榭開幕。這個展覽是英國的英中友好協會組織的，展品包括版畫、素描和書籍插圖等二百二十多件，共分兩部分展出，第一部分介紹英國版畫的歷史發展，其中有早在十五六世紀的木版畫，版畫家利特爾及英國最早的版畫家之一威廉·荷加斯等的名作。第二部分是近二十九年二十年間英國當代藝術家的作品。

這些展品是最近來我國訪問的英國藝術家理查德·卡來因帶來的。他還在一十日的人民日報上發表了一篇談英國的版畫的文章。在文章中他詳細地介紹了英國的版畫家的作品，並說，通過我們的作品……思想方式……

蘇聯噴射機移交中共

大道社訊

台北七日聯合社電：大道社之消息稱：據台灣消息所提供，蘇聯已於去年十月將噴射機移交中共，……

美國因天氣不佳 再延期試驗輕氣彈

（比基尼環礁）七日聯合社電：慎重的美國試驗者，今日再度延期投一輕氣彈。

代理試驗主任吳格爾博士謂，試驗或在星期四日比基尼時間舉行，在北美洲之時間則爲星期三日。延期實歸於氣候情況。

試驗者決定關於天氣，俾確定輻射性下降不致流於已劃定的危險地帶外面。一如在一九五四年，其時一日本漁船被降下物灑布，其二十三名船員生病，及一人死亡。

新延請公佈時，日本報紙表示，諸如所有此等試驗應終止。

東京新聞報表示遺憾，日本之請求，停止試驗，此次美國官採取一切預防，以避免來自試驗的惡劣影響。

印中友好協會 在泗水舉辦展覽會

雅加達訊，泗水印度尼西亞與中國友好協會主辦的印度尼西亞和中國文物攝影以及亞非會議圖片展覽會，在四月十六日晚上開幕。東爪哇省的省長和文化部長以及泗水市長參加了展覽會的開幕典禮。

東爪哇省長在開幕典禮上發表演說了，他稱讚了印度尼西亞和中國友好協會，爲爭取世界和平而進行的努力。他說只有通過了一切國家之間的持久友誼，才能達成世界和平。

在開幕典禮以後，放映了關於印度尼西亞文化代表團訪問中國和中國……的新聞紀錄片。

美海軍直升機墜毀

……

日本請求美總統 停止輕氣彈試驗

東京七日路透社電：……禁止原子和輕氣彈之試驗……

……與在進一步的輕氣彈試驗，並抗議……宣告曾已收到美國總統……最近在太平洋之伊尼維塔克試驗場舉行核子武器試驗，實試驗終於上星期五日開始。

蘇聯將製造 薛爾克痘苗

莫斯科七日路透社電：一美國科學家今日在本地說，蘇聯科學家已開始生產薛爾克痘苗。今年將在蘇聯開始生產薛爾克式的治癒痲疹痘苗。據朱馬科夫稱，彼向中國大陸訂購數百隻猴子，用猴子的腎臟以製造慢性脊髓前灰白質炎的病菌……

日本與菲律賓 將簽署賠償協定

東京七日路透社電：是日宣告，日本將於是月三日在馬尼拉與菲律賓簽署一賠償條約。按照協定規定在二十年期內服務與供給產品中付款五百五十兆元與菲律賓，它並將實行經濟發展借款二百五十兆元。

南越武裝匪夥 殺斃八人劫去薪資

巴黎七日路透社電：是日本處得知消息，四十名武裝賊匪殺斃八人，另擊傷其他八人，從一武裝警衛隊劫去四千萬法郎（約十一萬四千三百美元）。此警衛隊係護送現款前往南越西貢附近一樹膠種植園。

叛黨縱火焚燒油槽

雅加達七日聯合社電：達勞伊斯蘭教叛黨，於上星期五晚在北蘇門答臘放火，燃燒一大貯油槽，此槽儲有價值二百萬元的原油，消防員網，彼等缺乏設備，以制止烈燄，只有任其自行焚燒，估計需時一月方熄。

金日成將率領 代表團訪問外蒙

香港七日路透社電：一北朝鮮代表團由總理金日成率領，將訪問外蒙古。該團日期不會……

▲僑埠新聞▼

林西河堂紀念會誌盛

本埠林西河堂，於六日午后四時，在僑胞祖比干公暨天后聖誕紀念大會，各居仲加期赴會，歸期齋由書彰司儀，燃放爆竹，依照秩序舉行禮，主席黃宗紀念意義，相繼演講者，有黃衡等、西芳、雲錦、樂彰、曾慶壽昌、立陵、周立等，言皆得體，大家追溯既往，策勵來茲，極為歡洽，樂聲大作，殷殷茶會餘眾，然後散會，此次紀念，實遂寧大歸聯誼聯花一大盛。

大學街教會婦女部 定期紀念母親節

大學街中華基督教長老會婦女部，定於本月十三日下午七時半，舉行紀念母親節，公演模範母親故事，音樂及放映宗教家庭影片，並備茶點，歡迎各界僑胞參加，想屆時必有一番熱鬧。

聯市選出 第一個女性執行委員

聯市行政委員會昨日首次選出第一個女性，以負責聯市執行委員會之職位，伊為該市溝治區長卞爾特斯女士，伊之被選，當由於其主席，摩位因病不幸無所敘。行政委員會又表出聯市主席都朗市市長菲立普斯為聯市行政委員，兩人之選擇，則經由各方決定。

市物業稅增高 每屋增十元至廿五元

本市業主，在今年度之地稅單中，將被增稅額自增加十元至廿五元之間，此次之增加，實為本市有史以來之最高者。此新稅額已決定，因仍將五月十四日由市行政委員通過後，始派發正式報告，第一張稅單，則在本屆星期將寄出。

本年度交通 致死者已達廿五宗

都朗度市之一九五六年度交通意外死亡事件，於週末增加至較對上一年同一時期高出四分之一，[illegible]

市長指責聯邦 及省府互相推諉責任

市長菲立普昨日稱：需要嚴守之現實行動，聯邦省級政府可以解決都朗度之財政問題。在無線電廣播中，市長警告聯邦及省府，若繼續脫離人民真正利益，彼等不特違背為國家服務之宗旨，而又徒失其選票數。但指出聯邦政府拒絕徵納市物業稅，而省府則謂，若聯邦不採取行動，亦將同樣不能協助。

合作黨再促聯邦政府 自建運天然煤氣管

聯邦合作黨安省領袖人麥唐納昨夜稱，由於坐言表現，本管制橫貫加拿大運輸管公司之財政措施，未能確數建設全線之意見，但對猶太社會主義組織之五一勞動節慶祝會中謂，除此一途外，省府任何其他之行動，則造成同謀將本國之天然煤氣利益出售與美國。

都朗度大學秋季 再度提高學費

今日據都朗度大學學費，由本年秋季起，將增加百分之二十一點一，此為自一九五二年以來之第二次提高學費。現時大學經費來源中，學費佔總收入百分之二十八點七，[illegible]

▲加屬新聞▼

工會指責省府容許 印選舉名單貪污行動

安省職工會七日電：安省勞工會組織之印刷工人，昨日指責省府勞工部，在印選舉文件時，有貪污事件，[illegible]

法長支持騎警服務 五年後始准結婚條例

渥太華七日電：[illegible]

僑界[illegible]

一定[illegible]人材，以使[illegible]之責任。

兩警[illegible]

警察隊新隊員第一[illegible]基本訓練[illegible]

追捕劫匪被玻璃割傷

坎間頓八日電：兩名警員昨夜在巴街追捕一劫匪，與之搏鬥時，衝過銀部之玻璃櫥入內，將匪擒獲，但均被玻璃割傷，送醫院救治，始返家休養。

合作黨謂保險公司 令省府延遲健康保險

佐治頓八日電：聯邦合作黨安省領袖麥唐納，由於省政府屈從保險公司之影響，是以阻延健康保險計劃。但謂保險公司用盡一切壓力，向佛勞斯政權高壓，設令彼等包括於任何安省之計劃內。此位合作黨領袖謂，准許保險公司參加任何方式之健康保險計劃，實為不可以想像者，因彼等之目的只為利潤，而令公眾廉價得着危險。

古畢小市戲院被焚 三百觀眾安全撤出

古畢省雷蒙八日電：昨日在[illegible]之巴利斯影戲院火警，在場之三百觀眾，安全脫險。初步估計，損失約達十二萬九千元。

迎啟者，本號現因修整工場，是以出頭之貨品，暫時停止製造，欠奉之罪，祈望各顧客見諒，此告，並祝商安

僑興公司謹啟

請熨衣一名

[illegible]

231 Elm St. W. RO-1007

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES
BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的優待票價

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部設在金山

均安號
美國總統輪船公司
總代理

[illegible]

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 五月貳日
將軍總統 五月十七日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 五月壹日
克利夫蘭總統 五月廿四日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大 多朗多 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM-8-2046

冬菇每斤一元五
大海碗每副二元八
廣奇香花魚每磅[illegible]
唐山生油
[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲診症時間 下午二時至七時半
日夜電話 EM3-8861
住宅電話 HU4-9273
▲附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產科兒科

陳子壹事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-0335

[illegible]

美國總統輪船公司 香港分代理

往返香港船位直接發給船期，美價日旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-9855
住家電話 WA 2-6309 WA 3-5910
兼代理洛濃市煤公司煤炭，煤油，及煤油爐器燈。

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

[illegible]

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來祖國各種貨
加東總代理美國萬利富公司
白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）

[illegible]

（代理永寧行各種藥酒）
加東總代理 隆行發售

多朗多 萬利燒臘 加拿大
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金錢腊味 燒臘 四時瓜菜 [illegible] 祖國雜貨 [illegible] 大小光顧 一律歡迎
營業時間 由晨七點起至晚十一點半止

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

[illegible]

卡城羣社 舉行紀念儀式

[illegible]

火車發生意外 乘客一死八傷

（勿地臣血八日電）南美火車司機人麻於之最後處機構、在星期六深夜防止一宗最可怕之鐵路意外事件發生。[illegible]

接車行啓

本人將卡加利接車行李舖 [illegible] 電話或可親到大製圖局間便知 [illegible] 電話 EM3-2717

哀謝

[illegible]

花圈

[illegible]

Mrs. R. M. Oldfield
Mr. M. Killam
Mr. Max Katz
Rev. & Mrs. I. W. Farmery
Williams Brothers

賻儀

[illegible]

奠帛

[illegible]

儀金

[illegible]

祝詞

[illegible]

鳴謝

[illegible]

環球公司
(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
[illegible]
△大批唐貨到步
△價格特平
發菜綠荳牛沽一百磅
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄竹錦菜
綿平洁每箱三十六元
六毫五仙
司理 林善彰 林署晚 啓

中國國貨公司
多朗多 加拿大
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-8706
本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材
[illegible]

國新裁縫商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM 8-1449
新服裝專家　專接乾濕洗熨
[illegible]

購車者注意
僑胞欲購Ford或Monarch
車者請前來本公司參觀
本公司實車價全埠最
平樂與僑胞交易
鄭瑞縣 啓
Elgin Motors
123 Front St. W. Toronto

大同飯店
加拿大 多朗多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
林學貞電話 EM 6-9109 住家 WA 2-6901
◎好音．特告
[illegible]
◎現有樓宇出售
加拿大最大實業房屋買賣生意行

天生堂
藥行 華埠 電話 PA 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
(風痰救星丸)
(化痔螺槍) 一料十元
[illegible]

兆源
加拿大 多朗多
(臘)(腸)(豬)(金)
SIU YUEN
74 Elizabeth St. Toronto Ont. EM 3-4837
本公司精製臘味
[illegible]

C. P. CHOW REFRIGERATION Service
318 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM 4-3776

開平歸僑僑眷 舉行代表會議

香港訊：開平通訊，開平縣於二月十二日至十五日召開歸僑僑眷代表會議。出席會議的有各鄉僑屬工作委員會主任及歸僑僑眷代表共四百五十多人。會議檢查和總結去年貫澈執行僑務政策的情況，並討論今後進一步更全面更具體地做好僑務工作。

會上，開平縣長劉伙年報告該縣貫澈執行僑務政策情況，經過與會代表的討論後，代表們都一致體爲縣僑務工作去年取得了很大成績。許多代表在會中懇親身體會到國家對護僑改變華僑地主，富農成份，堅決保護僑匯，及保障華僑房屋所有權，引導歸僑僑眷參加農業生產合作社，以及各種食糧等主要物資的供應上，都得到國家的特別關懷和照顧，并衷心地感謝人民政府的正確措施。

劉縣長在會上强調指出今後進一步做好僑務工作的意見，他說：隨着農業合作化的大力發展，開平縣的歸僑僑眷越來越多地要求參加農業生產合作社，據統計，這至今年春節止，全縣參加農業社的歸僑僑眷有一萬六千七百五十二戶，已佔僑眷總戶數的百分之八十七點二。許多僑眷參加了農業社後，生產情緒很高漲，但是由於僑眷一般是勞動力較弱，生產技術也較差，因此在歸僑僑眷參加合作社的勞動問題上，應該給予適當的照顧，主要是根據其以往的勞動習慣，從激發勞動的原則，有勞動習慣者，可參加各種勞動，應能參加輕勞動者，給予輕勞動，沒有勞動習慣者，給予照顧，並可根據其特長分配一些輕微勞動，如在合作社的記分員，保管員等，輕工，職工，出勤多少可由僑眷本人自報，讓他們自由參加勞動，由社統一安排，參加勞動日多少不加限制，對他們的實際情況，給予妥善解決，有的僑眷因勞動不習慣，出工少或因其他而少收入的，糧食不夠用者，由社內從餘糧戶餘部分調劑解決；如社內沒有餘糧食，國家仍保證給予合理供應，補足口糧之不足。對喪失勞動力的孤，寡，老弱僑眷，又沒有僑匯收入的，和無依靠失去勞動力的，生活困難的僑眷，一律收爲入社，並從社內公益金中

（轉第五頁）

啟事

逕啟者、胡中興先生，原籍廣東省開平縣三江村人，於一九五五年三月十日不幸逝於都城，有關胡君生前所欠各親朋之數目，如有轇轕未清者，限於本年六月三日以前，携備欠數証據，到本辦事處掛號，以備清還，倘逾期不報，當作無數，特此敬告諸親友。

一九五六年五月四日 律師葉求譯

Mr. K. Dock Yip, Barrister & Solicitor, 117A Elizabeth St. Toronto Ont.

餐館者注意

餐館出賣 價銀相宜 地位適中 本人因事離埠 故特房下賣 有意購者 請來接洽

Kingswood Restaurant 891 Kingston Road. Toronto

肉舖出賣

現舖面用具齊備肉舖出賣取價三千元先交現款壹千或壹千五百元 樓上有房三個月租六十元舖面月租七十五元 像若樓上樓下同賃月租壹百三十五元 如有意欲肉舖生意者請前來面議

277 Dundas St. W. Toronto EM4-9638

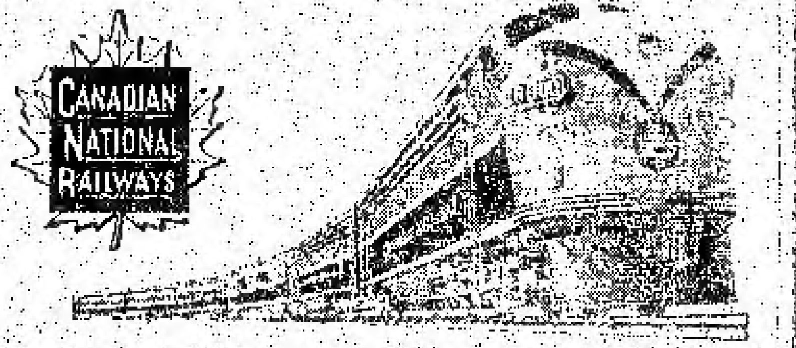
加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3 9867

本店新張地方雅潔 冬暖夏涼經濟時菜 各式茗點飽餃鬆羔 茶市（十時至三時）以應顧客 僑胞光臨格外歡迎

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告 本石廠常有墓石墓碑等工作 精良字劃顯現 石質靚滑取價 最平華友垂顧 請到來參觀 石廠主人啟



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用諾晏亞火車招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啟

華人總代理處麥錫舟 E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto 電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行

Mok Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG 香港南北行街四十九號 電報七七九六

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM. 8 5538

醫務所 設在B打街西壹百零九號 診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 下午貳時至六時

都朗度 廣聯公司 加拿大

9A FOSTER PLACE TORONTO ONT. EM6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

經緯堂大補茶 廣壽齡療肺藥水

牙科博士 盤國恩

DR. F. H. PON 192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半 △星期六 上午十時至下午壹 特△星期日 下午二時至五時 如有特別事請預約 醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A △電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，烟通，修整屋頂，水渠及白磁等工作，華友委託，無任歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9782

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠

自製（金龍註冊商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（啄）精廠（遷）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，並候諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 金龍註冊商標出品 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啟

桂記 京粥專家

在唐人街柴檢四號樓下 電話 EM3-1811

地方雅潔 招待滿意！ 食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT 即文少章 專辦大小案件 及買賣合約 等件常備中文傳譯人員 地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啟事 活加機器 乾濕洗衣舖

[illegible]

本衣館啟

都朗度 治安大藥房 加拿大

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房遠辦道地正地道藥材，各款中西成藥，膏丹丸散，化裝品，各種香梘，日常用品，應有盡有，以供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元…叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫貳毫

△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報，香港家庭生活，東風，南國，四海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新藝，像趣，紐約生活，中央週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨 接辦各種良藥，配製醫生來方，代理名廠原影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日完成，男女化裝日用品，代理柏架51名廠墨水筆，原子筆心等。

本號能代僑胞配製各種舊藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤 如蒙光顧 無任歡迎

（續第四頁）

幫助她們解決困難，做到保吃，保穿，保教（子女教育），保燒（燃料），保葬。保……對於糧食特殊供應和日常物資供應方面，劉縣長指出，參照歸僑僑眷的生活習慣和消費水平，根據實際情況，縣已決定撥出一百萬斤大米來供應歸僑，僑眷及港澳同胞和他們家屬糧食的需要，並決定對僑眷缺糧戶的糧食供應，大小每人每月平均供應二十四斤至二十八斤大米，個別係戶大人多，勞動力強的，在不浪費原則下，每人每月可供應大米三十二斤，臨時歸國華僑或觀光探親港澳同胞回來的，每人每月保證供應大米三十斤，不足者仍可增加。對歸僑，僑眷，港澳同胞在婚，喪，壽，慶等方面所需的特殊用糧和油，糖，布等物資，縣人民委員會已劃撥出一定的指標，根據歸僑，僑眷及港澳同胞的實際需要，在節約的原則下，撥出給予充分供應。劉縣長對華僑青年子弟，就學就業問題，改善歸僑僑眷出入口工作，私營工商業改造中對華僑股份的處理問題，以及關於華僑僑眷和港澳同胞回國投資等問題，在手上都作了詳細的指示，

會議期間，開平縣歸國華僑聯誼會副主任黃立崇傳達了「廣東省第一次歸國華僑代表大會」的精神，與會代表經過熱烈的討論，都一致認真宣傳貫徹僑務政策，進一步努力做好僑務工作。（江）

爭取和平解放台灣
粵將採取有效措施

香港訊　據中國新聞社自廣州報道：中國人民政治協商會議廣東省第一屆委員會第二次全體會議，四月二日上午聽取了中共廣東省委員會副書記汪一霖的政治報告。汪一霖在政治報告中談到關於解放台灣問題時指出，[illegible]台灣的同胞，除了大力動員全省人民[illegible]努力支援中國人民解放軍[illegible]準備用武力解放台灣外，[illegible]各種有效措施，[illegible]台灣。

[illegible]大陸上的台灣同胞[illegible]國家對於他們是一視同仁，不問[illegible]。

農村俱樂部 穗郊大部鄉村已建立

香港訊，廣州消息：廣州市郊白雲區，黃埔區，新滘區大部分鄉村已建立了農村俱樂部，黃埔區十八個鄉已有十一個鄉建立了俱樂部，白雲區的十個農業生產合作社已有三十多個社建立了農村俱樂部。

這些農村俱樂部都設有圖書室，歌詠隊，讀報組等組織。[illegible]每天俱樂部開放時間內，農民們都[illegible]去看圖書，[illegible]歌詠組在節日或農閒時間就到各村[illegible]表演。

餐館出賣

本餐館在都城丹佛街東地位適中生意良好係私齊備長期舖批欲營斯業者請由電話接洽

OX4-2612

餐館出賣　生意穩當　担保賺錢　欲營斯業　請來面議

Walkerton Grill
P.O. BOX 341
Walkerton Ont.

餐館出賣　如意面議

Star Cafe
20 Kent St.
Lindsay Ont.

餐館出賣

聽說西餐館出賣係私生現代化長期舖批取價最平有意欲購斯業者請到面議

Empire Grill
41 King St. W. Oshawa Ont.

承衣館廣告

本衣館係1039 Mission Rd. [illegible]

民國四十五年九月四日　弟[illegible]啟

環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

△本號由祖國運到　京蘇綢緞　海味茶葉　藥材補品　名貴古玩　日常用品　應有盡有　[illegible]

滿地可埠環球公司　方朱潤儒　方業貴　方蓬慶　啟

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
雲埠華埠 馬開錫電器行

美聲長壽唱片　精忠報國文天祥　[illegible]

南聲長壽片公司第一期唱片　王寶釧　二張　一江春水向東流

[illegible]

◀長壽及書適唱片包羅萬有目錄印備函索即本▶

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B.C.

本藥丸心研究……專治男女內外痔瘡[illegible]

本報承印中西文件

均興藥房 GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸　補氣壯固益精丸　順氣化痰止嗽丸　祛風散熱發斑丸　季參滲濕止痛水　消痛止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　風濕跌打藥酒　各樣上等藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO
電話 WA-1-7756

富隆進出口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
MONTREAL P. QUEBEC
TEL. [illegible]

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　[illegible]

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　外賣包送　定合滿意

新共和 滿地可
SUN KUN WO
69 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦　唐山雜貨　道地藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金豬燒　臘等饗客　如承光顧　無任歡迎

華興電熨斗公司
173 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇、兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偶賣

外埠C.O.D.寄貨實價各自理　非接車行李

周北鑑啟

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及一仙。本行接理香港匯兌，無論匯票或電匯，價格最廉，請到本行商量關於匯款件，香港廣州國內任何區域，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
號一十三街人唐處綢莊
電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
快捷妥當

門市部　專售祖國著名產品

裁縫部　承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固爽效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效　每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（[illegible]）專治皮膚濕癬香港腳等症如用過者無不口碑載道實屬醫學上新發明之藥不論新舊之症用三數次必能收效每樽售價一元半

▲患痔症者注意

若患痔者不分內外無須憂慮可用「[illegible]」痔藥膏（或栓）內外均能收效每盒弍元

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治失眠與不安寧等症凡因憂悶及神經過敏而有上開病者請即購服一瓶定必見效（寧神丸）價目每瓶二元

專治膀胱炎及腎病　不再於夜間起床　[illegible]

【注意】本店逢星期日及每日下午七時後閉市

本藥房主人啟

粵省私營工商業九成已公私合營

（香港訊）廣州消息：目前廣東全省三百十二個大、中、小市鎮的二萬多戶私營工商業戶，約有百分之九十，在有一批准實行公私合營，前都付經完成了財產清理估價工作，現在，這些合營企業的職工正在積極做好生產、經營工作，熱烈地展開競賽。

許多資本家想得良好的表現。許多合營工廠在生產上已經取得顯著的成績。江門市糧食加工廠的工人提出了十一件合理化建議，解決了工廠人力負荷過重和[illegible]的問題。佛山市九十家木機織布廠有一半廠已經減少了不合格品，其中[illegible]合營以前次貨降到百分之二十以下，降到百分之一以下。[illegible]

[illegible]營以後，產量的品種增加了二百卅九種。[illegible]業頓不斷上升，十五出口行業，一月份經營完成月度計劃百分之一百二十三。廣州市棉布業合營以前每天營業額最高是二千五百元，合營以後每天最低也達到這個數目，最高是八千二百元。海南[illegible]縣百貨行業增加了五百多種貨品種，同時組織了十二個貨郎深下鄉銷貨，營業額有了顯著的增加。

由於全行業公私合營以後，便利於統一分配生產任務，各業的生產就有了好的[illegible]。

合營以後，不少資本家由於公社會主義的教育，工商界積極分子的影響和職工勞動熱情的推動，在生產經營上也有[illegible]的表現。[illegible]山市工業系統[illegible]行[illegible]工商界積極分子有六十三人[illegible]

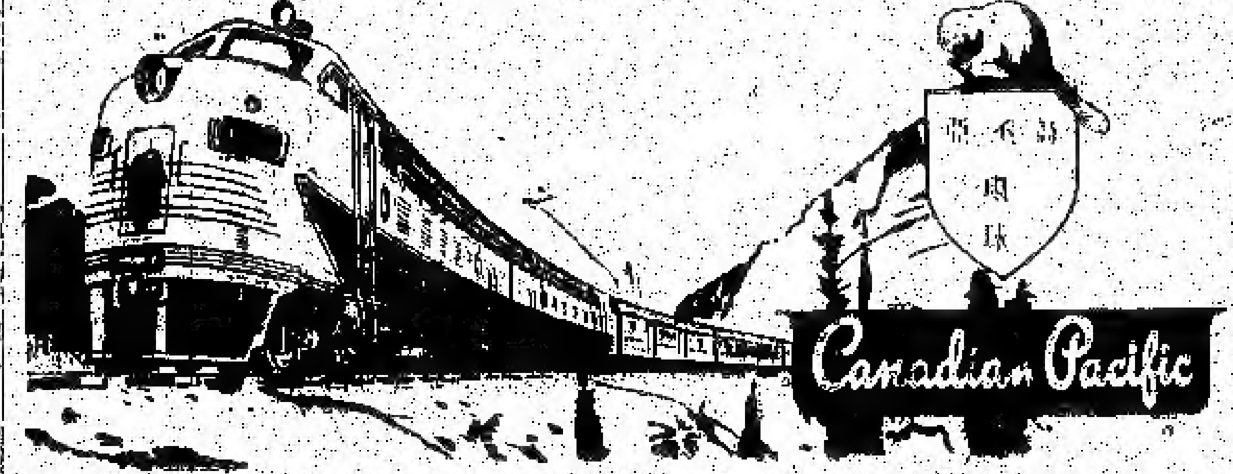
[illegible]

台山排球更發展

（臺山通訊）台山縣這一年來的排球運動發展很快。從一九五二年在沖簍、端芬、斗山、赤溪、白沙、水步、三合等區及台城鎮舉辦大人排球比賽時，參加比賽的共有六十個男子六人排球隊，其餘各區還都沒人[illegible]。到一九五四年，排球隊已發展到二百二十八隊，開展的區也擴大到十二個區。到一九五五年除了赤溪、上川兩區外，全縣各區都開展起來了。參加比賽的球隊已發展到五百八十七隊，其中男子[illegible]一百四十一隊，女子[illegible]隊。

[illegible]

（○謝林宇）



永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UNI-5272 宅 UNI-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 馳名一家 鬆化春捲皮 爐莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利 異常

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄遞

三利公司 SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM 3 0862

林華貞總保公證所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ON

電話 EM8 9100

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4-6085

代理 祖國雜貨 各種小說 名伶唱片 參茸玉桂 僑胞光顧 人生漫談 材料豐富 瓷器古玩 海味藥材 膏丹丸散 各種藥酒 無任歡迎 郵購月誌 亞洲畫報 女界週刊 大公週刊

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM-8-9947

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que. Can, Phone UNI 4061

新辦到 祖國貨

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0846 住宅 EM3 0880

1314 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM8 2475

UN 1-0320

永生燒臘舖

價目表 火肉 肥嫩雞 大燒鴨 燒豬肝 叉燒 瑰花腸

雪市林

晨鐘

說古談今

長篇小說 洪熙官血戰羅浮山

（續）（○）（廿）我是山人著

若要子拜見雲門道人既畢，兩非晃點隱松向雲來等，一陣口號……歸隱松等齊○兄，師與青城子亦同師兄稱號……拜見眾人既畢，雲門道人日：前日……不見鄉師姪蹤跡，我以為汝亦一同遊羅浮……谷我與少林小子混戰，以彼眾我寡之故，追得退上山來……走一株野林遠……欲練習神功，讓(於)上……我回來，遠遠見白雲一片……於九龍山某某谷中……引我回家，與其父皆練子佛兒，鶴……兵所傷，右臂已廢，但左手練得……手連環神箭，把手一揚……悟得，惟有天龍為少林所害……[illegible]

……懷疑賜助我們一臂之力，我必殺盡少林之人……因此我出佈青雲○鉦對來，拜見雲門○叔為各位同門，再定妙計，與洪熙官再決雌雄，以雪前恥。雲門道人大喜曰：若有青城○姪，父子相助，洪熙官死無日矣。青城○姪父子既懷連環神箭，而青○姪又年紀幼少，不為人所注意，正好我等再向洪熙官滿江龍等挑戰，請青城父子暗發神箭殺之，此仇報矣。鄉三爺日：雲門○叔之計與我等相合，我與青城○兄已約定，後日午刻，約洪熙官再到山下關帝廟，用此計殺之，今特回來向雲門○叔報告耳。雲門道人日：前日之敗，敗在我等人數多，但我等高強者不得多人，致為洪熙官所算也，以實運觀察，鄉○係與雲門之技，堪與洪熙官滿江龍相抗，明日單向二人挑戰，鄉○係對付洪熙官，滿江龍則由雲門對之，以退潮不及掩耳之手段……先殺……人，其餘嘍囉未洪文定等，碌碌不足道也。（○代師子）（未完）

紀念陳近南先師 創盟之偉大精神

（漢卿）

公歷五月一日即夏歷三月廿一日，乃我洪門先師陳近南創盟之紀念日，是日也，無論國內海外，凡屬洪門機構，均宜召開慶祝會，藉以紀念之，並會以慶祝之。年年是日，永不停止，亦以其精神偉大動人，勞彪炳，故堅定其信仰也。當日滿清入主中原之秋，蹂躪神州，屠戮同胞，明之遺臣烈士，犧牲于……謀求……濟……恢復漢族之主權，乃……洪門之所以發展……[illegible]

……亦乏頑強之民族……故當日出師復義節……以抗清之書，滿布海內外……滿腔熱血之……前仆後繼……民族……成……無……洪門……運……明……推我近南先師……力以其復記義旗，揚起其自身……[illegible]

……七十四年二月十一日……山堂之地……組織大地會……會衆，號召有衆，以義氣團結，忠誠教團……仁義禮智信……三十六誓……[illegible]

……今宮墟先師創盟紀念……先烈……陸紀念……人十九……大之願……[illegible]

……故羅驟然能再接再厲……餘年之清……揭竿而起……一呼，全國響應……此皆拜陳近南先師……劉邦……功……[illegible]

剪辮子時代

……一九一一年以後……一直到……年……男子留辮……學生……[illegible]

無所不談

△記性壞人……[illegible]

△笑話……[illegible]

△巧對……（勤士）

……小販身小，人中老得小，稱小販；老翁不老，二八少年亦號老翁。（拙叟）

△參臣藥材店
本店承辦中西藥材，無論遠近，皆可通知，衣冠棺槨皆可代辦，如有別埠亦可代為，價廉妥當，早已馳名。
Joseph Thompson Funeral Director, Toronto Ont.

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山南味 △蒲鵝頭鴨 △各樣臘肉 △鮮鴨魚乾 △西時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器玉玩 △批發零沽
△各界光顧 △一律歡迎
總代理
△多城咸濕

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味等貨行家價格相宜 遠近僑友 歡迎特別 本行老大

加拿大多倫多 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司選新製各種食品，務求精美……

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-
本號專辦 專辦烟草……
司理 麥耀樑

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所址 由中央街地道車轉升……
電話：WA-3 8262

香記 製餅
XAY UNG
84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6- 4041
常備 金豬臘味 燒鵝大鴨 中秋月餅 西時瓜菜 糯米雞仔 如意光酥 大小飲燕 奇香鵝餅

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
本號專辦 ……
⊙ 代…… ⊙ 本……

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
本行辦理華僑匯款及儲蓄……
J. A. Yee 余芳業啓
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 東藥海味 中秋月餅 四時瓜菜 △參茸玉桂 大條針菜

女西醫 區煥珍（前專治婦科）
上海醫學 廖雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 診症時間

技擊小說　螳螂聖手王朗正傳

上卷（十）（七）　大地　獅膽　著

□論精之事正會。顯類應敵之手。如弟子日下苦功夫。能得心應手者。一旦應敵。不亂御勝矣。是故各門武術皆重此法。目今鍛鍊中時人。能成功還有一半途程。衛未能從已練妙境也。王朗聽了師父此語。益更心驚。像搞上鍛鍊武功精人。其餘此道煉爲手。倘能謹依功一半。無怪他老人家日前指己所學者。乃屬花拳繡腿之類矣。看過拳功操練之後。旋轉回禪堂。痛禪上人又召小沙尼全前。交帶數語。小沙尼隨身自去。少選復返。則携着黃袱包一個。帶到堂上。痛禪上人接過手。旋將之解開。王朗視之。則爲暗千之十數種植物。心內乃懷疑師父不知取此物作爲何用。正在念此。而痛禪僧則指包裏中各物語於王朗曰。爲師將除授爾本門拳技之外。更授以「摩鶴爪」一法。此法之鍛鍊。乃屬練習指勁者。其操練之法。則爲以五尺長。則徑五寸之堅木一株。釘入土中。約入土三尺。所餘二尺。則露出地面。椿旁四周。更用碎石築入土中。務使結實。而椿則不能動移分毫爲合。椿既牢實。則練者立其旁，以大中食三指扣住椿之上端。用力向上提拔。至指力不勝時即稍休息。旋旁過操練。兩手交換而行。每日分晨夕二次。每次以一個時辰爲限。在初入手時。正如俗語所謂蜻蜓撼石柱一般。難望移動分毫。然椿自動作。指力逐漸增加。至指勁已到家時。則深入土裡木椿。自必應手而起。功夫至此。指力已是不弱矣。然爲登峯造極。則再於樹上下功夫。其法則爲擇一株圓徑六七寸之樹。以大中食三指從橫側緊緊扣住。用力向上拔。右手扣時。則大指在左。中食二指在右。左手扣時則反是。初時樹僅微微動搖。決不能使其根出土。蓋因樹根分枝雜出。拔於土中。極爲堅牢。較諸人工所釘之木椿。其反抗力量更鉅。故不易拔之出地。但如加工苦練。勤行不息。日久之後。功夫既深。自能逐漸將樹連根拔起。然爲時非三年以上時間不可。練至能於一舉手間而拔起連根之樹。其指力之大。已足驚人。如此以臨敵。若於人體。

（未完）

香艷小說　奇緣

（廿九）　顧宗著

司機不耐煩地答道：「一天的車客極多。誰知道那一位是何小姐？」洪芝插嘴道：「那麼，你們不是向公館的車？」司機道：「我們是飛鳳汽車行租用的車」洪芝不禁駭然。向司機道：「我們車行裏兩輛白牌車。準備老板自用。有時也出租與人。」露娜插口道：「剛你所說。方才坐車來的那兩位小姐也是租車的？」

司機道：「當然是租車的。是那个矮小些的女學生對我們行裏論鐘點租的。錢已付了。還未付了一个鐘點」洪芝越聽越不是頭路。忙道：「那些我不管。我問你。她們分明坐着這輛車到赤柱來。現在還兩个人呢？」司機道：「我怎麼知道？她們並沒來。」露娜翻刻說裏。爲要證明她不會說謊。衝口駡道：「你撿鬼！我親眼見她們在醫館門前。踏上這輛車向赤柱進駛來的。」

司機瞪她一眼。淡淡看着眼睛道：「你那隻眼兒見我開她們到赤柱來？不錯。她們在醫館門前上車，可是我駕車最多不過十來丈光景，駛近一輛紅牌車跟前。她們便匆匆付過錢下車。叫我在赤柱大街口前停下等待，半點鐘內。若不回來，便不用等了。現在已夠鐘點了。」說罷又瞧瞧錶。洪芝道：「她們半路中途下車到那裏去了呢？」司機道：「我見她們跳上那輛紅牌車，便向着飛馳而去。似乎是事前約定了的。」

我猜道時。才把蘇君變的全部計劃。澈底明瞭。原來他用的是聲東擊西之計。他要我絆住洪芝。又利用露娜報告。等她們自白道起一場，才能趁機紛亂的時候。遠遠脫逃。

蘇君愛這個人，真不簡單，阿夫也沉着擰著。思厚人到了生死關頭，一樣會生機智。洪芝氣得呆了。

露娜道：「人既不在這兒，默着做什麼？我們且沿正有一」一句話提醒了洪芝。我們撇下那司機。坐上原來的車。（未完）

都朗度　誠信貿易公司　唐人街

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W., EM-3-8144

本公司發行

發行烟草呂宋烟
選辦環球調味精
代理花生靚豉油

紙杯紙盒紙角　各種紙料齊備　都城僑貿易公司

醫學博士　李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-3592

EM-3-2713 住家 RU.1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號

△診症時間　每日下午貳時至六時　禮拜六日上午十一時至下午壹時　禮拜日兩點半至九點半

△如有急症▽　△隨時應命▽

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館　開張在旦打　裝修時代化　華麗兼奇雅　菜色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女僑胞呀　歡來幫襯吓

旅加華僑嘗試用添比嗹氏之止風濕丸屢收奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症凡患風濕痛者請立即試用免受痛苦華友光顧無任歡迎各藥材店均有發售

◎價目　大盒五元　小盒七毛九仙　中盒一元五毛

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

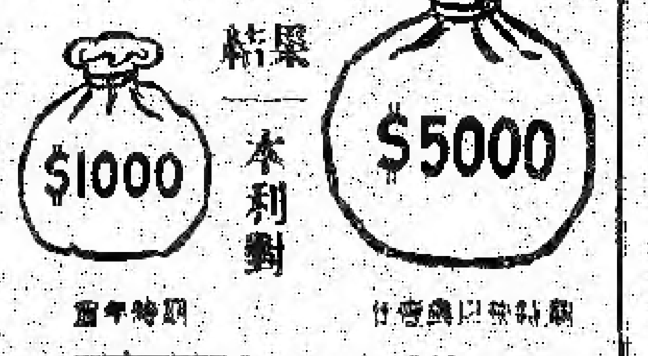
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人燕梳壽保險　相宜本公司皆備詳細　投保手續簡便不收　直接向專人經理接洽



都朗度　生源昌公司　唐人街

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專營　行零沽烟　理呂宋烟　烟仔烟絲　餐館用具　各客光顧　本埠由電話通知購貨立時送

生源昌　鄭邦啓

中藥　關舜年　醫師

振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST, TORONTO ONT.

★診症時間　由上午十一時　至下午十時

加製蛤蚧大補膏　滋陰補腎大補湯　專神定志壯血湯　婦科調經種子丸　生熟藥材風濕酒　特製壯陽補腎散　代刀痔瘡藥膏　止瘡脫骨跌打丸　鑄筋去瘀跌打酒　清腫止血刀傷散　立即止熱光明眼藥　疏風清熱

關舜年謹啓

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 EM.8 4588

住宅電話 ST.8-6289

辦理　各保險・樓宇買賣・餐館・衣館・各生意・如蒙賜顧・快捷妥當

多朗度　合心飯店　加拿大

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

多朗度　萬國貿易有限公司　加拿大

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊絲豈
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●爲答盛意　額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索卽寄

正總理林善堂　副總理黃道循　司理　林華令　黃昂璣　謹

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

多朗度　利求公司　加拿大

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

加東總代理　正氣唐山　永茂居各種　馳名藥酒　揀手發菜黃豆　揀手牛莊綠豆　勝利興腐竹麵　羅白塘菇　雄林豬頭　沙坪粉葛　南雄生光　檳榔芋仔　△零沽批發▽　△厚禮歡迎▽　司理林樂常啓

滿可地　黃能謙旅行社　加拿大

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平（代理!!!）　航空司公　橫貫加拿大（飛機客票）　美國總統輪船　詩曼屹火車（客票）服務週到

←◎★◎→　承接辦理入籍移民　大小民刑訴訟　案件如蒙委託　各函商函辦均　竭誠勸辦快捷　歡迎

電話 PL 8409

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　罐頭食品　芽菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞惠顧　快捷送貨

總理　司理　謹啓